

Save These Instructions
Conserver ce mode d'emploi
Bewahren Sie bitte diese
Bedienungsanleitung auf.
Conservate queste istruzioni
Guarde estas instruções
Φυλάξτε τις Οδηγίες αυτές
Guarde estas instrucciones
Сохраните эту инструкцию
Збережіть ці інструкції

Panasonic[®]



CZ-ESWC2

Schedule Timer

• *INSTRUCTION MANUAL*

EN

Temporisateur

• *MODE D'EMPLOI*

FR

Zeitplangeber

• *BEDIENUNGSANLEITUNG*

DE

Timer programmatore

• *ISTRUZIONI PER L'USO*

IT

Temporizador

• *MANUAL DE INSTRUÇÕES*

PT

Χρονοδιακόπτης προγραμματισμού

• *ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΩΝ*

GR

Temporizador de programas

• *MANUAL DE INSTRUCCIONES*

ES

Таймер

• *ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ*

RU

Таймер

• *ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА*

UK

Table des matières

	page
Informations sur le produit.....	FR-2
Symboles d'avertissement.....	FR-2
Emplacement d'installation.....	FR-3
Instructions relatives à l'alimentation.....	FR-3
Conseils de sécurité.....	FR-3
Noms et fonctions des pièces.....	FR-4
Utilisation du temporisateur.....	FR-5
Réglage de l'heure actuelle.....	FR-6
Réglage du jour de la semaine.....	FR-7
Configurer des opérations programmées.....	FR-8
Erreurs de réglage.....	FR-10
Vérification des heures de programmation.....	FR-11
Copie des heures de programmation.....	FR-12
Régler les jours fériés pour une semaine d'opération programmée....	FR-16
Désactivation du temporisateur.....	FR-17
Effacer des programmations.....	FR-18
Informations importantes à retenir.....	FR-19
Dépannage.....	FR-21

Informations sur le produit

Pour tout problème ou toute question relatifs au climatiseur, il faudra les informations ci-dessous. Les numéros de série et de modèle figurent sur la plaque signalétique placée sur le fond du coffret.

No. modèle _____ No. série _____

Date d'achat _____

Adresse du concessionnaire _____

Numéro de téléphone _____

Symboles d'avertissement

Les symboles suivants utilisés dans ce manuel avertissent d'un danger potentiel pour l'utilisateur, le personnel d'entretien ou l'appareil :



Ce symbole signale un danger ou des opérations dangereuses qui risquent d'entraîner des blessures physiques graves, ou mortelles.



Ce symbole signale un danger ou des opérations dangereuses qui risquent d'entraîner des blessures physiques ou des dommages matériels, notamment de l'appareil.

Emplacement d'installation

- Il est recommandé de faire installer ce temporisateur par un technicien qualifié et conformément aux instructions fournies avec l'appareil.



AVERTISSEMENT

- Ne pas installer le temporisateur dans un endroit où existent des émanations gazeuses ou des gaz inflammables ou dans un endroit très humide comme une serre.
- Ne pas installer le temporisateur où se trouvent des objets dégageant une très forte chaleur.

Instructions relatives à l'alimentation

1. Tous les câbles doivent respecter les codes électriques locaux. Pour les détails, consulter son magasin ou un électricien qualifié.
2. Les raccordements devront être confiés à un électricien qualifié.



ATTENTION

Pour chauffer le système, il doit être mis sous tension au moins cinq (5) heures avant son fonctionnement. Laissez le système sous tension, en position ON, sauf si vous n'allez pas l'utiliser pendant une période de temps importante.

Conseils de sécurité

- Lire attentivement ce mode d'emploi avant de faire fonctionner le temporisateur. Si l'on rencontre des difficultés ou des problèmes, consulter son concessionnaire.
- Le climatiseur est conçu pour créer un environnement confortable chez soi. Ne l'utiliser qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu, en suivant les instructions de ce manuel.



AVERTISSEMENT

- Ne jamais toucher l'unité avec des mains humides.
- Ne jamais utiliser ni entreposer d'essence ni aucune autre vapeur ou liquides inflammables près du climatiseur — cela serait extrêmement dangereux.
- Le climatiseur ne possède pas de ventilateur d'admission d'air frais extérieur. Il faudra donc ouvrir fréquemment les portes ou les fenêtres si l'on utilise dans la même pièce des appareils de chauffage à gaz ou au mazout, qui consomment beaucoup d'oxygène. Sinon, il y aurait risque d'asphyxie dans les cas extrêmes.



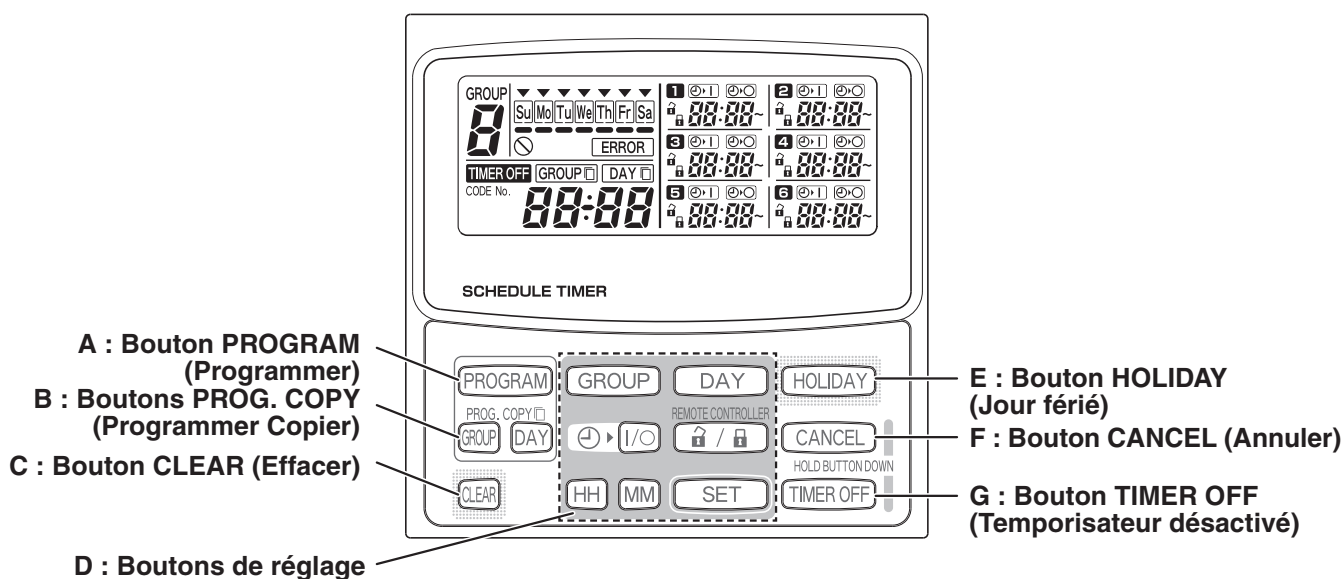
ATTENTION

- Ne pas mettre le climatiseur sous et hors tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation du système. Utiliser le bouton de marche/arrêt de fonctionnement (ON/OFF).
- Ne rien introduire dans la sortie d'air de l'élément extérieur. Cela est très dangereux car le ventilateur marche à grande vitesse.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le climatiseur.
- Ne pas trop refroidir ou chauffer une pièce où se trouvent des bébés ou des malades.


FR

Noms et fonctions des pièces

■ Boutons de fonctionnement

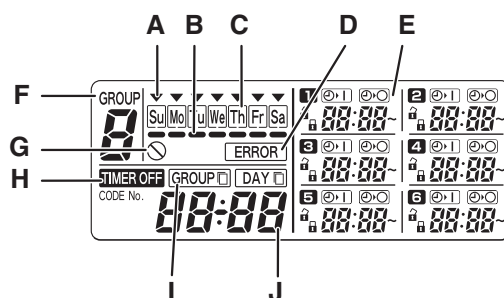


A : Bouton PROGRAM (Programmer)	Utiliser pour configurer des programmations et pour saisir les paramètres.
B : Boutons PROG. COPY (Programmer Copier)	Utiliser pour copier des programmations vers des groupes ou des jours spécifiques dans un calendrier. (Voir à la page FR-12)
C : Bouton CLEAR (Effacer)	Appuyer sur ce bouton pour effacer les paramètres de la programmation affichée actuellement à l'écran. <ul style="list-style-type: none"> La programmation actuelle n'est pas effacée, sauf si le bouton PROGRAM est activé après avoir appuyé sur le bouton CLEAR (Effacer).
D : Boutons de réglage	Utiliser pour configurer les paramètres de programmation et l'heure actuel e. <p>GROUP Appuyer sur ce bouton po ur définir des groupes pour des opérations programmées.</p> <p>DAY Appuyer sur ce bouton pour configurer la date du jour et les jours des opérations programmées.</p> <p>HH MM Appuyer sur ce bouton pour configurer l'heure actuelle et les heures utilisées pour les opérations programmées.</p> <p>I/O Utiliser ce bouton pour démarrer/arrêter des unités intérieures via le temporisateur.</p> <p>REMOTE CONTROLLER Utiliser ce bouton pour activer/désactiver le fonctionnement de la télécommande via le temporisateur.</p> <p>SET Utiliser ce bouton pour configurer l'heure de déclenchement des opérations programmées. <ul style="list-style-type: none"> Les paramètres de programmation ne sont pas entrés, sauf si le bouton PROGRAM est activé à la fin des opérations de réglage. </p>
E : Bouton HOLIDAY (Jour férié)	Appuyer sur ce bouton pour configurer et annuler des jours fériés pendant une semaine d'opération programmée.
F : Bouton CANCEL (Annuler)	Appuyer sur ce bouton pour annuler la configuration de la programmation en cours, l'opération de copie ou l'opération de réglage des jours fériés. Lorsque le bouton CANCEL (Annuler) est maintenu enfoncé pendant 2 secondes, l'opération de réglage ou de copie en cours est annulée et l'affichage normal est restauré.
G : Bouton TIMER OFF (Temporisateur désactivé)	Appuyer sur ce bouton pour désactiver le temporisateur si celui-ci ne sera pas utilisé pendant une longue période. Lorsque ce bouton est maintenu enfoncé pendant 2 secondes, TIMER OFF apparaît à l'écran. Les programmations ne peuvent être exécutées aussi longtemps que ce bouton n'est pas à nouveau maintenu enfoncé pendant 2 secondes.

- Certaines des fonctions ci-dessus seront désactivées lors de l'installation de l'unité. Si le bouton d'une fonction désactivée est activé,  apparaît à l'écran.

Contactez le revendeur pour obtenir davantage d'informations.

■ Affichage



A : Jour de la semaine en cours (▼)	Indique le jour de la semaine en cours.
B : Indicateur de programmation dans le calendrier (■)	Apparaît sous les jours programmés d'exécution d'une programmation.
C : Indicateur de jour férié dans le calendrier (□)	Apparaît pour les jours fériés programmés. (Voir à la page FR-16)
D : Indicateur ERROR (erreur)	S'affiche lorsqu'une erreur est commise pendant le réglage du temporisateur.
E : Programmation du temporisateur	Affiche les programmations configurées dans le temporisateur. Indique également la source/destination pour la copie des groupes de programmations.
F : Numéro de groupe	Jusqu'à 8 groupes peuvent être sélectionnés et affichés.
G : Indicateur ⊘ (de fonction désactivée)	S'affiche si la fonction sélectionnée est désactivée pendant l'installation.
H : Indicateur TIMER OFF (Temporisateur désactivé)	S'affiche lorsque le temporisateur est désactivé.
I : Indicateur du mode de copie	S'affiche lors de la copie de programmations vers un groupe ou un jour du calendrier.
J : Heure actuelle	Affiche l'heure actuelle sur une horloge au format 24 heures. Affiche également les paramètres pour les différents modes de réglage.

Utilisation du temporisateur

Pour utiliser le temporisateur, procéder comme suit :

ÉTAPE 1 Allumer le climatiseur.

- Mettre le climatiseur connecté au temporisateur sous tension. Le temporisateur exécute les communications initiales avec les unités intérieures, au cours desquelles ζ R_n clignote à l'écran.

REMARQUE

Ne pas couper l'alimentation secteur pendant les saisons de chauffage et de refroidissement. (L'électricité dans la résistance de chauffage du carter est ainsi maintenue et permet de protéger le compresseur au démarrage.) Si le climatiseur est resté hors tension pendant une longue période, le mettre sous tension 5 heures avant de l'utiliser.

ÉTAPE 2 Effectuer le réglage initial du temporisateur.

- Configurer l'heure et le jour de la semaine en cours. (Voir à la page FR-6)

ÉTAPE 3 Configurer des programmations dans le temporisateur.

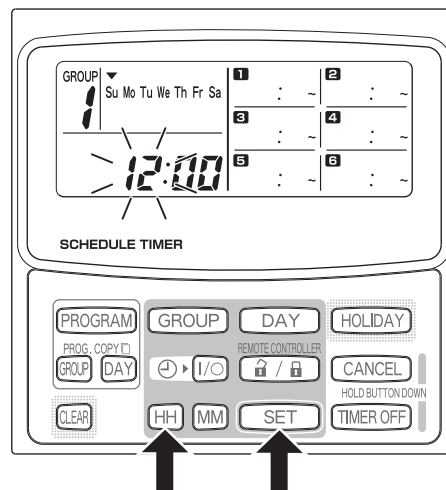
- Configurer les paramètres pour les opérations programmées. (Voir à la page FR-8)

■ Réglage de l'heure actuelle

Permet de régler l'heure actuelle. (Exemple : Si l'heure actuelle est 12:45)

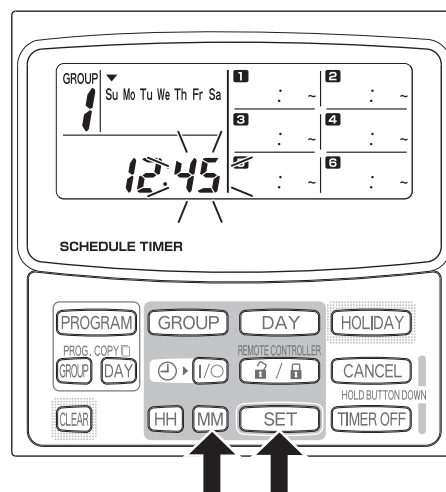
ÉTAPE 1 Maintenir le bouton SET enfoncé et appuyer sur le bouton HH pour régler l'heure.

- L'heure est incrémentée d'une heure chaque fois que le bouton HH est activé lorsque le bouton SET est maintenu enfoncé.
- L'heure défile rapidement lorsque les boutons SET et HH sont tous les deux maintenus enfoncés. (Exemple : Pour régler l'heure sur 12:00, relâcher le bouton HH quand « 12 » est affiché.)
- Lorsque le bouton SET est relâché, l'heure est réglée et l'indicateur clignotant est allumé en permanence.



ÉTAPE 2 Maintenir le bouton SET enfoncé et appuyer sur le bouton MM pour régler les minutes.

- Les minutes sont incrémentées d'une minute chaque fois que le bouton MM est activé lorsque le bouton SET est maintenu enfoncé.
- Les minutes défilent rapidement lorsque les boutons SET et MM sont tous les deux maintenus enfoncés. (Exemple : Pour régler les minutes sur 00:45, relâcher le bouton MM quand « 45 » est affiché.)
- Lorsque le bouton SET est relâché, les minutes sont réglées et l'indicateur clignotant est allumé en permanence.



REMARQUE

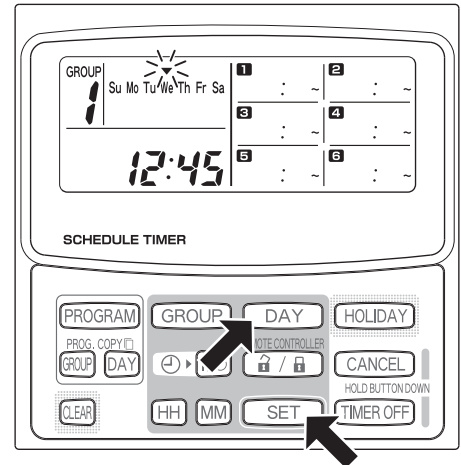
- L'heure n'est pas modifiée si seul le bouton HH ou le bouton MM est activé.

■ Réglage du jour de la semaine

Permet de régler le jour de la semaine en cours. (Exemple : Si le jour d'aujourd'hui est mercredi)

ÉTAPE 1 Maintenir le bouton SET (Régler) enfoncé et appuyer sur le bouton DAY (Jour) pour régler le jour de la semaine.

- ▼ clignote et est incrémenté d'un jour à la fois chaque fois que le bouton DAY est activé lorsque le bouton SET est maintenu enfoncé.
- Lorsque le bouton SET est relâché, le jour de la semaine est réglé et l'indicateur ▼ clignotant est allumé en permanence.



REMARQUE

- Le jour de la semaine n'est pas modifié si seul le bouton DAY est activé.

■ Configurer des opérations programmées



Régler correctement l'heure et le jour de la semaine en cours.

Les programmations ne seront pas exécutées comme prévu si l'heure et la date ne sont pas correctement réglées.

- Jusqu'à 6 opérations programmées peuvent être configurées par jour pour chaque groupe et jour de la semaine.
- Une combinaison des opérations ci-dessous peut être configurée pour chaque programmation du temporisateur.
 - Démarrage/arrêt du climatiseur
 - Activation/désactivation de la télécommande *1
- Pour modifier les paramètres d'une programmation existante, utiliser la procédure ci-dessous, identique à la procédure utilisée pour configurer des nouvelles programmations.

Exemple de paramètres



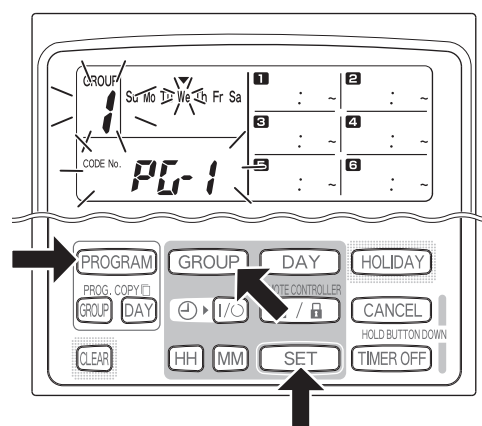
*1 Le paramètre d'activation/désactivation de la télécommande est désactivé en fonction des conditions d'installation. Si tel est le cas,  apparaît sur l'écran lorsque le bouton  est activé. Contacter le revendeur pour obtenir davantage d'informations.

ÉTAPE 1 Appuyer sur le bouton PROGRAM (Programmer) pour sélectionner un groupe.

- Lorsque le bouton PROGRAM est activé, le numéro de groupe et le jour de la semaine en cours commencent à clignoter, et l'heure actuelle clignote et affiche « PG-1 ».
- Appuyer sur le bouton GROUP (Groupe) pour sélectionner un groupe pour l'opération programmée, et appuyer ensuite sur le bouton SET (Régler).

REMARQUE

- La sélection de groupes est désactivée en fonction des conditions d'installation. Si tel est le cas, passer à l'étape suivante.
- Le nombre de groupes pouvant être sélectionnés est configuré lors de l'installation.

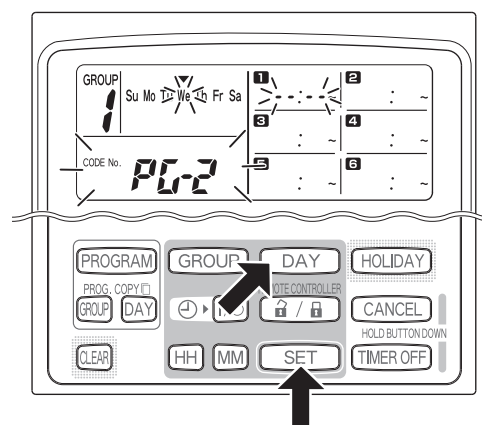


ÉTAPE 2 Appuyer sur le bouton DAY et sélectionner le jour de la semaine de l'opération programmée.

- Lorsque le bouton SET est activé, l'indicateur clignotant (■) de la programmation dans le calendrier s'allume en permanence et, au même moment, l'heure réglée dans 1 se met à clignoter. De plus, l'indicateur de l'heure actuelle se met à clignoter et affiche « PG-2 ».

REMARQUE

- Le jour de la semaine sélectionné clignote lentement à cet instant.

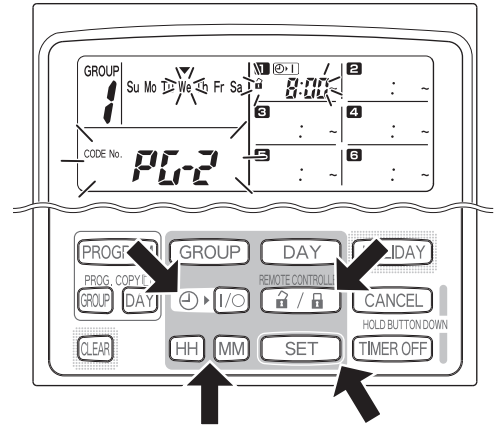


ÉTAPE 3 Configurer la programmation et appuyer sur le bouton SET.

- Sélectionner le mode de fonctionnement du temporisateur à l'aide du bouton (Marche/Arrêt du temporisateur) et du bouton (Activation/Désactivation de la télécommande). Régler ensuite l'heure de déclenchement à l'aide des boutons HH et MM, puis appuyer sur le bouton SET.
- Lorsque le bouton SET est activé, l'heure définie clignotante dans la programmation **1** s'allume en permanence et, au même moment, l'heure réglée dans **2** se met à clignoter.

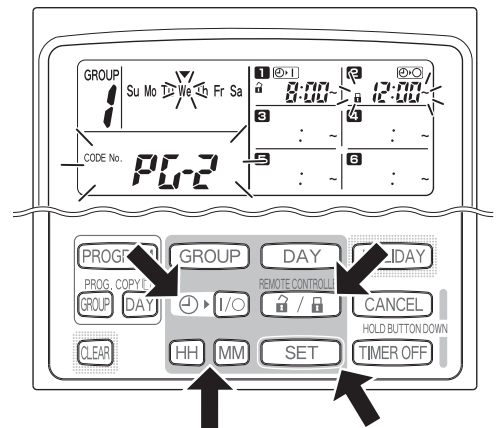
REMARQUE

- Chaque fois que le bouton est activé, l'indicateur du temporisateur change dans l'ordre (Marche) → (Arrêt) → aucune indication.
- Chaque fois que le bouton est activé, l'indicateur de la télécommande change dans l'ordre (Activée) → (Désactivée) → aucune indication.
- Le paramètre d'activation/désactivation de la télécommande est désactivé en fonction des conditions d'installation. Dans ce cas, seuls les modes marche/arrêt du temporisateur peuvent être définis.



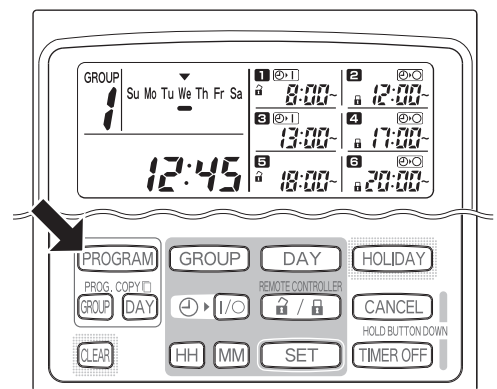
ÉTAPE 4 Configurer les programmations **2** ~ **6** de la même manière.

- Lorsque le bouton SET est activé, les paramètres sont organisés automatiquement en commençant par l'heure au plus tôt.
- Si le bouton SET est activé sans qu'aucun nouveau paramètre de programmation ne soit configuré, **1** se met à nouveau à clignoter et les paramètres peuvent être modifiés.
- De même, si le bouton SET est activé après avoir configuré **6**, **1** se met à nouveau à clignoter.



ÉTAPE 5 Appuyer sur le bouton de programmation (PROGRAM).

- Les paramètres de programmation sont entrés et l'affichage normal est restauré.



ÉTAPE 6 Configurer des opérations programmées pour d'autres groupes et jours de la même manière.

Les programmations déjà configurées peuvent être copiées vers d'autres groupes et jours de la semaine. (Voir à la page FR-12)

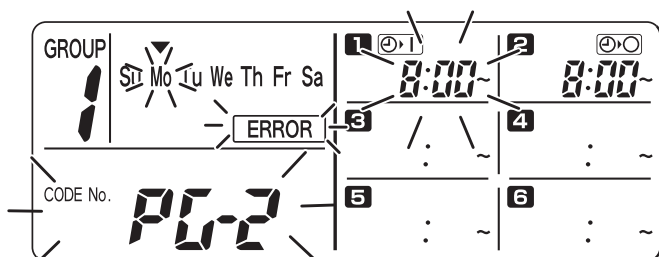
REMARQUE

- L'heure « 0:00 » est interprétée comme étant minuit.
- Pour annuler les paramètres d'une programmation pendant la configuration de celle-ci (lorsque « PG-1 » ou « PG-2 » clignote à l'écran), maintenir le bouton CANCEL (Annuler) enfoncé pendant 2 secondes au moins. L'affichage normal est restauré.
- Si les paramètres sont annulés sans activer le bouton PROGRAM (Programmer), les paramètres ne sont pas entrés.

■ Erreurs de réglage

Si l'heure est réglée comme affiché ci-dessous lors de la configuration d'une programmation, « ERROR » apparaît (l'indicateur **ERROR** clignote). Le réglage de l'heure doit alors être corrigé.

Si des heures de programmation sont identiques



ÉTAPE 1 Chaque fois que le bouton SET est activé, le mode de réglage passe en revue les opérations programmées ayant une heure identique (**1** et **2** dans l'exemple ci-dessus), et un réglage approprié peut alors être sélectionné.

ÉTAPE 2 Modifier le réglage des heures à l'aide des boutons HH et MM, de telle manière que les heures soient différentes.

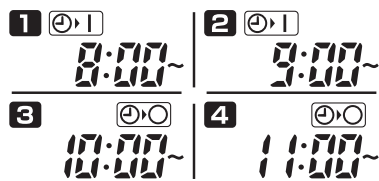
ÉTAPE 3 Appuyer sur le bouton SET et s'assurer que « ERROR » n'est plus affiché.

ÉTAPE 4 Appuyer sur le bouton PROGRAM (Programmer) pour quitter le mode de réglage.

Exemple de réglages des heures ne causant pas d'erreur

Les réglages ci-dessous ne génèrent aucune erreur.

1) Lorsque les heures de démarrage et d'arrêt sont échelonnées



2) Lorsque l'heure d'arrêt est antérieure à l'heure de démarrage



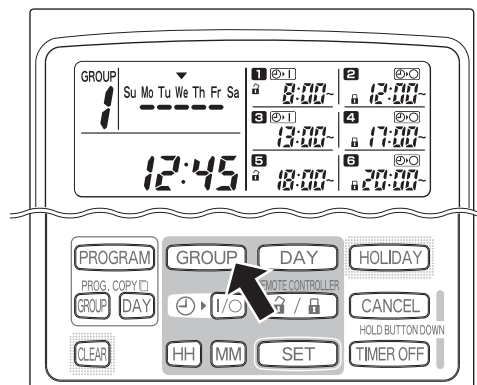
■ Vérification des heures de programmation

Les heures de programmation de chaque groupe et jour de la semaine peuvent être vérifiées.

ÉTAPE 1 Appuyer sur le bouton GROUP (Groupe) et sélectionner le groupe dont l'heure doit être vérifiée.

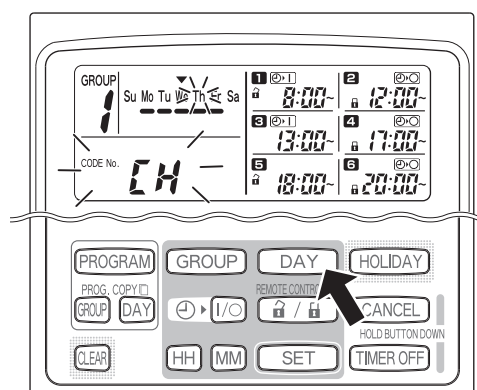
REMARQUE

- La sélection de groupes est désactivée en fonction des conditions d'installation. Si tel est le cas, passer à l'étape suivante.



ÉTAPE 2 Appuyer sur le bouton DAY (Jour).

- Lorsque le bouton DAY est activé pour la première fois, le jour de la semaine suivant (le lendemain) se met à clignoter et les paramètres de programmation pour ce jour s'affichent.
- Chaque fois que le bouton DAY est activé, les paramètres de programmation changent dans l'ordre des jours de la semaine.
- L'activation du bouton GROUP permet d'afficher les paramètres de programmation pour un autre groupe du même jour.

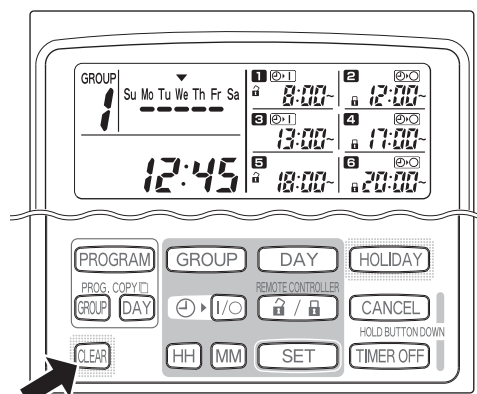


ÉTAPE 3 Terminer la vérification.

- Appuyer sur le bouton CLEAR (Effacer). L'affichage normal est restauré.

REMARQUE

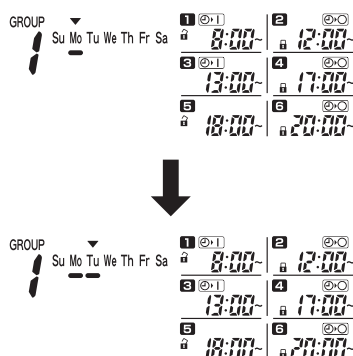
- L'affichage normal est également restauré lorsque le bouton CANCEL (Annuler) est maintenu enfoncé pendant 2 secondes au moins.



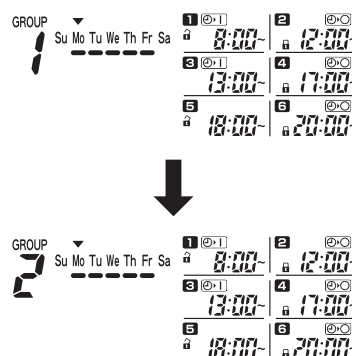
■ Copie des heures de programmation

Les programmations configurées pour un jour peuvent être copiées vers un autre jour (Copie des programmations d'un jour), et une semaine entière programmée pour un groupe peut être copiée vers un autre groupe (Copie des programmations d'un groupe).

Exemple de copie des programmations d'un jour (Copier les programmations de lundi vers mardi)



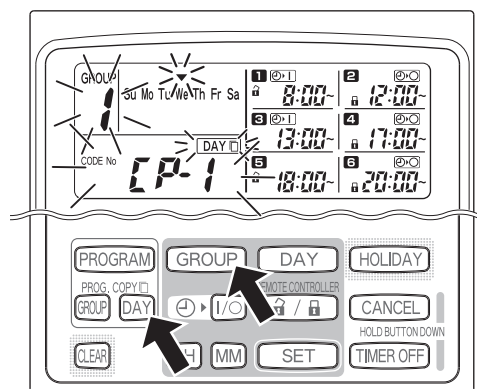
Exemple de copie des programmations d'un groupe (Copier les programmations du groupe 1 vers le groupe 2)



Copie des programmations d'un jour

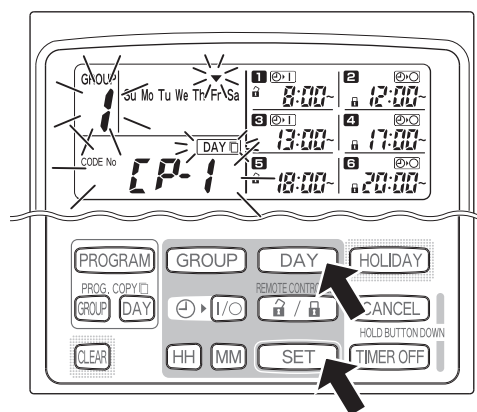
ÉTAPE 1 Appuyer sur le bouton PROG. COPY DAY.

- Le numéro de groupe et ▼ de la date du jour se mettent à clignoter, de même que « CP-1 » dans la zone d'affichage de l'heure actuelle. Sélectionner maintenant un groupe dans lequel les programmations d'un jour doivent être copiées en utilisant le bouton GROUP.



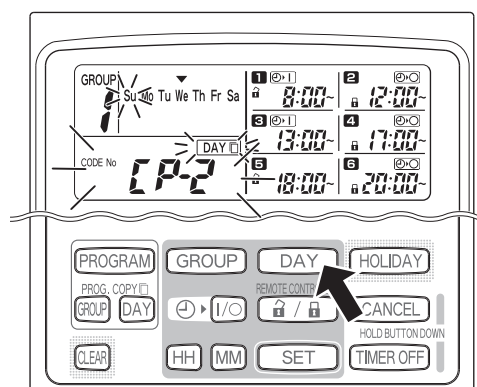
ÉTAPE 2 Sélectionner les programmations du jour source à copier.

- Chaque fois que le bouton DAY (Jour) est activé, ▼ se déplace au travers de l'affichage des jours de la semaine, et le jour de la semaine désiré peut être sélectionné comme source pour la copie.
- Une fois le jour source choisi, appuyer sur le bouton SET pour le sélectionner. L'affichage change pour permettre de sélectionner le jour de destination de la copie.



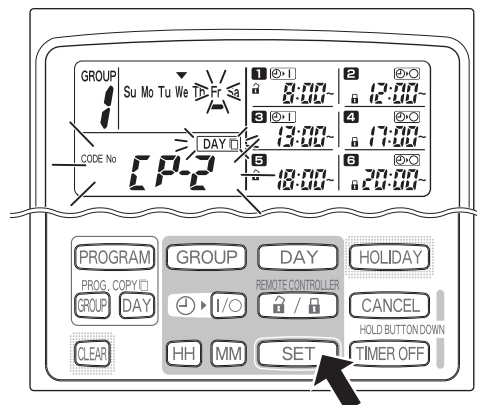
ÉTAPE 3 Sélectionner le groupe de destination de la copie.

- Lorsque le temporisateur est prêt pour la sélection d'un jour de destination pour la copie, « CP-2 » se met à clignoter dans la zone d'affichage de l'heure actuelle, et le jour de copie source clignote dans l'affichage de la semaine. Sélectionner alors un jour de la semaine comme destination de la copie en utilisant le bouton DAY.



ÉTAPE 4 Appuyer sur le bouton SET pour lancer la copie.

- Appuyer sur le bouton SET pour afficher l'indicateur de la programmation dans le calendrier (☀).

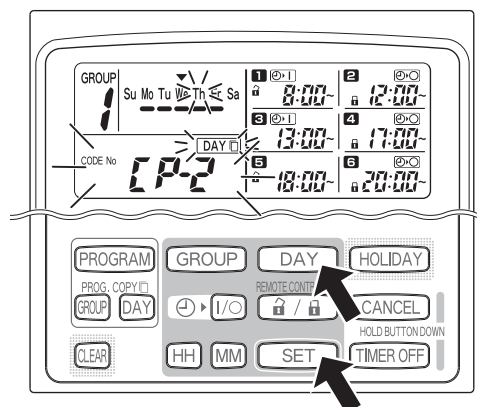


ÉTAPE 5 Sélectionner d'autres jours de destination pour la copie, le cas échéant.

- La programmation source sélectionnée peut être copiée vers d'autres jours en appuyant plusieurs fois sur le bouton DAY pour choisir un jour de la semaine, suivi du bouton SET pour sélectionner ce jour.

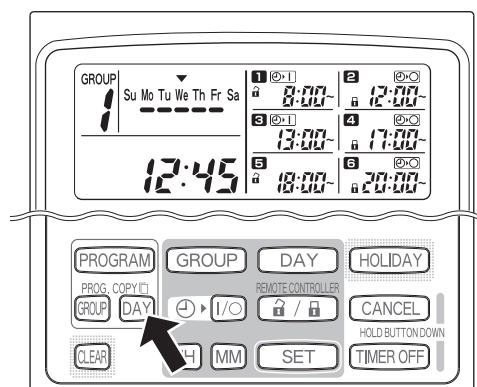
REMARQUE

- Appuyer sur le bouton CLEAR (Effacer) efface l'indicateur de la programmation dans le calendrier (☀) et annule l'opération de copie.



ÉTAPE 6 Appuyer sur le bouton PROG. COPY DAY (Copier le jour) pour entrer la programmation copiée dans les jours sélectionnés.

- L'affichage normal est restauré.



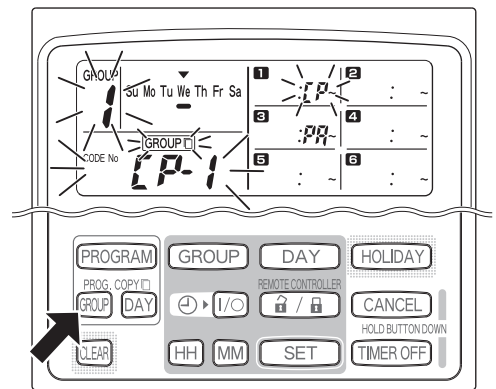
REMARQUE

- Si la programmation existe déjà pour le jour de destination de la copie, la programmation copiée remplace la programmation existante.
- Si une programmation est remplacée par accident en mode de copie des programmations d'un jour, maintenir la touche CANCEL (Annuler) pendant 2 secondes au moins pour restaurer les paramètres de programmation tels qu'ils étaient avant d'appuyer sur le bouton PROG. COPY DAY lors de l'ÉTAPE 1. (Toutes les opérations de modification et de copie réalisées jusqu'à cet instant sont annulées.)

Copie des programmations d'un groupe

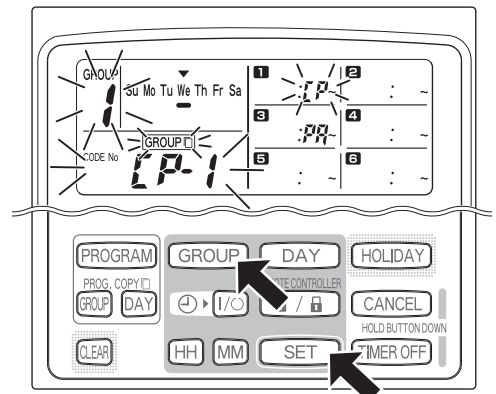
ÉTAPE 1 Appuyer sur le bouton PROG. COPY GROUP (Copier le groupe).

- « CP-1 » commence à clignoter dans la zone d'affichage de l'heure actuelle, et « CP » (copier) se met à clignoter dans la zone de programmation **1** pour indiquer la source de la copie.



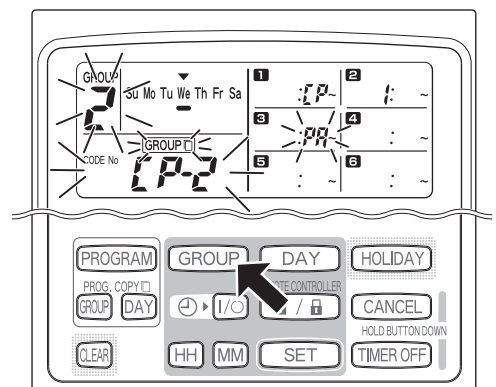
ÉTAPE 2 Sélectionner les programmations du groupe source à copier.

- Sélectionner un groupe source pour la copie en utilisant le bouton GROUP.
- Une fois le groupe source choisi, appuyer sur le bouton SET pour le sélectionner. L'affichage change pour permettre de sélectionner le groupe de destination de la copie.



ÉTAPE 3 Sélectionner le groupe de destination de la copie.

- Après avoir appuyé sur le bouton SET, « CP-2 » commence à clignoter dans la zone d'affichage de l'heure actuelle, le numéro du groupe source à copier apparaît dans la zone de programmation **2**, et « PA » (coller) se met à clignoter dans la zone de programmation **3** pour indiquer la destination de la copie.
- Sélectionner le groupe de destination de la copie en utilisant le bouton GROUP.

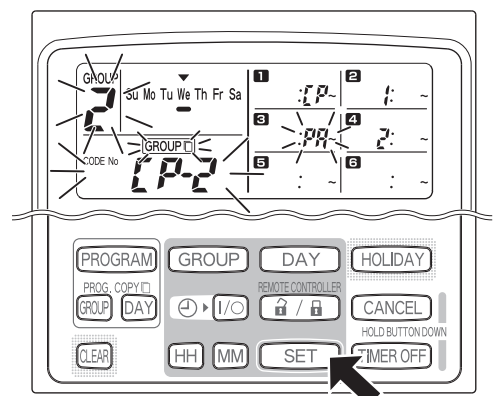


ÉTAPE 4 Entrer le groupe de destination sélectionné pour la copie.

- Lorsque le bouton SET est activé, le numéro du groupe de destination de la copie apparaît dans la zone du numéro de la programmation.

REMARQUE

- Si un groupe dont le numéro est compris entre 1 et 4 est sélectionné comme groupe de destination de la copie, le numéro de ce groupe apparaît dans la zone de programmation **4**. Si un groupe dont le numéro est compris entre 5 et 8 est sélectionné, le numéro de ce groupe apparaît dans la zone de programmation **6**.

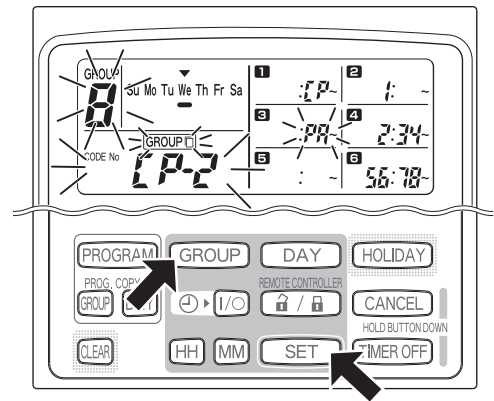


ÉTAPE 5 Sélectionner d'autres groupes de destination pour la copie, le cas échéant.

- La programmation source sélectionnée peut être copiée vers d'autres groupes en appuyant plusieurs fois sur le bouton GROUP pour choisir un groupe, suivi du bouton SET pour le sélectionner.

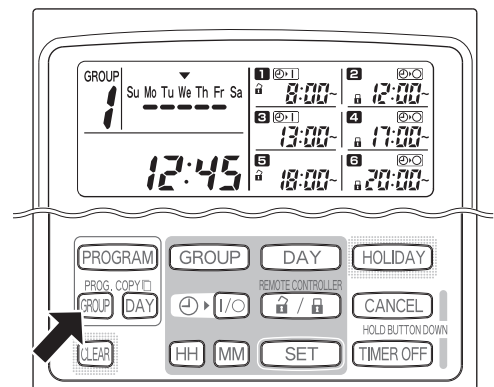
REMARQUE

- Si un groupe dont le numéro est compris entre 1 et 4 est sélectionné comme groupe de destination de la copie, le numéro de ce groupe apparaît dans la zone de programmation **4**. Si un groupe dont le numéro est compris entre 5 et 8 est sélectionné, le numéro de ce groupe apparaît dans la zone de programmation **6**.



ÉTAPE 6 Appuyer sur le bouton PROG. COPY GROUP (Copier le groupe) pour entrer les programmations copiées dans les groupes sélectionnés.

- L'affichage normal est restauré.



REMARQUE

- Si la programmation existe déjà pour le groupe de destination de la copie, la programmation copiée à nouveau remplace la programmation existante.
- Si une programmation est remplacée par accident en mode de copie des programmations d'un groupe, maintenir la touche CANCEL (Annuler) pendant 2 secondes au moins pour restaurer les paramètres de programmation tels qu'ils étaient avant d'appuyer sur le bouton PROG. COPY GROUP lors de l'ÉTAPE 1. (Toutes les opérations de modification et de copie réalisées jusqu'à cet instant sont annulées.)

■ Régler les jours fériés pour une semaine d'opération programmée

Les opérations programmées pour un jour spécifique de la semaine peuvent être provisoirement désactivées en définissant ce jour comme étant un jour férié.

- Lorsque le jour férié défini est passé, le paramètre du jour férié est annulé et les opérations programmées reprennent leur cours normal la semaine suivante.
- Les jours fériés peuvent être sélectionnés pour la semaine commençant à la date du jour. Si la date du jour est sélectionnée comme jour férié, le paramètre de jour férié est annulé pour l'opération programmée suivante. (Une programmation en cours d'exécution peut ne pas s'arrêter ; cela dépend de la programmation même.)

Exemple de réglage

Su Mo Tu We Th **Fr** Sa

Le jour d'aujourd'hui est jeudi et vendredi est réglé comme étant un jour férié.



Su Mo Tu We Th **Fr** Sa

La programmation configurée pour vendredi ne sera pas exécutée.



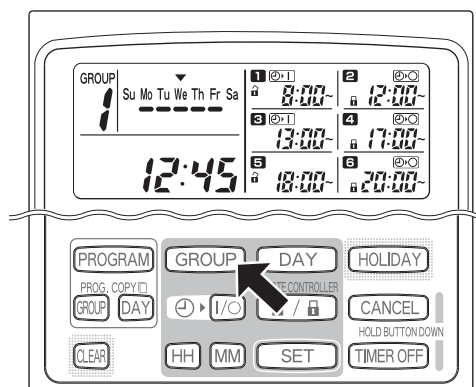
Su Mo Tu We Th Fr Sa

Le paramètre de jour férié du vendredi s'annule le samedi.

ÉTAPE 1 Appuyer sur le bouton GROUP pour sélectionner un groupe à définir comme jour férié.

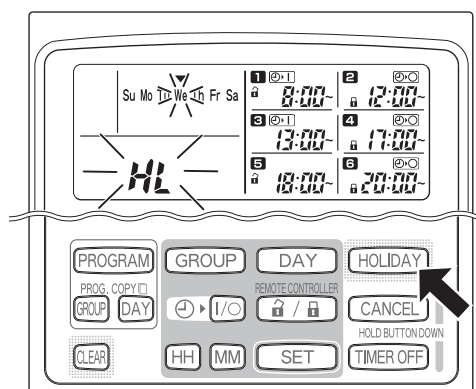
REMARQUE

- En fonction des conditions d'installation, la sélection des groupes peut être désactivée ou activée de telle manière que les groupes sont sélectionnés automatiquement pour la fonction de jour férié. Si tel est le cas, passer à l'étape suivante.



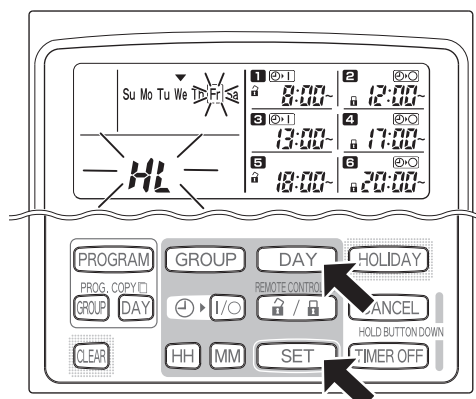
ÉTAPE 2 Appuyer sur le bouton HOLIDAY (Jour férié).

- « HL » commence à clignoter dans la zone d'affichage de l'heure actuelle, de même que le jour de la semaine en cours.



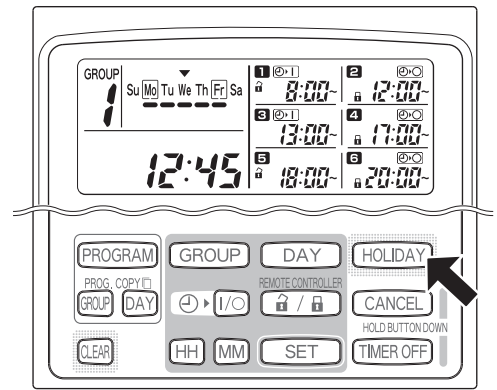
ÉTAPE 3 Sélectionner le jour férié en utilisant le bouton DAY, et appuyer sur le bouton SET.

- Un « » apparaît sur le jour férié sélectionné.
- Pour sélectionner d'autres jours fériés, choisir un jour à l'aide du bouton DAY, et le sélectionner avec le bouton SET.
- En cas d'erreur ou si le jour férié doit être annulé, appuyer sur le bouton CLEAR (Effacer).



ÉTAPE 4 Pour entrer le jour férié, appuyer sur le bouton HOLIDAY.

- L'affichage normal est restauré.



■ Désactivation du temporisateur

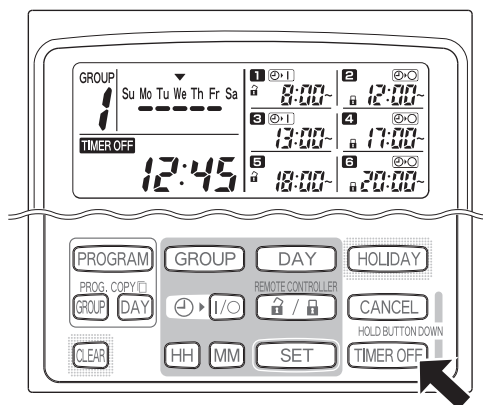
Pour stopper une opération programmée pour une ou plusieurs semaines, toutes les programmations du temporisateur peuvent être désactivées.

- Une fois le temporisateur désactivé, les opérations programmées ne sont exécutées que lorsque la procédure ci-dessous réalisée.

REMARQUE

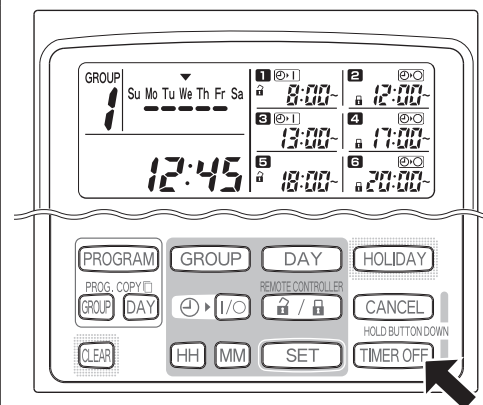
- Pendant l'installation, la télécommande peut être configurée pour désactiver le temporisateur pour des groupes individuels. Si tel est le cas, le temporisateur n'est désactivé que pour le groupe sélectionné, et le groupe sélectionné peut alors être confirmé en appuyant sur le bouton GROUP.

Maintenir le bouton **TIMER OFF** (Temporisateur désactivé) pendant 2 secondes au moins.



- **TIMER OFF** apparaît à l'écran. Le temporisateur est désactivé à partir de la programmation suivante.

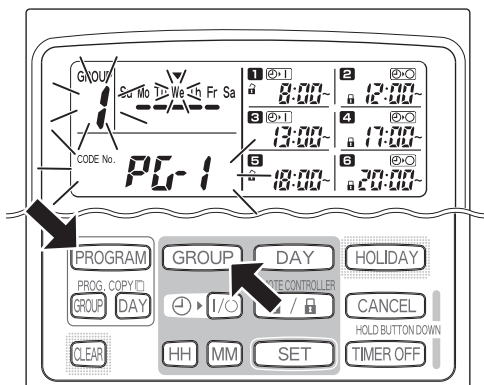
Pour activer à nouveau le temporisateur, maintenir le bouton **TIMER OFF** pendant 2 secondes au moins.



- **TIMER OFF** disparaît et le temporisateur est activé à partir de la programmation suivante.

■ Effacer des programmations

Appuyer sur le bouton de programmation (PROGRAM).



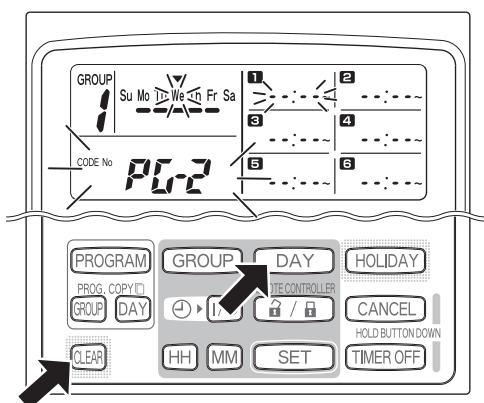
- Lorsque le bouton PROGRAM est activé, le numéro de groupe et le jour de la semaine en cours commencent à clignoter, et l'heure actuelle change et « PG-1 » clignote.
- Appuyer sur le bouton GROUP pour sélectionner un groupe à effacer.

REMARQUE

- La sélection de groupes peut être désactivée pendant l'installation. Si tel est le cas, passer à l'étape suivante.
- Maintenir le bouton CANCEL (Annuler) enfoncé pendant 2 secondes au moins permet de rétablir l'état de la programmation tel qu'il était avant d'appuyer sur le bouton PROGRAM. (Toutes les opérations réalisées à ce point sont annulées.)

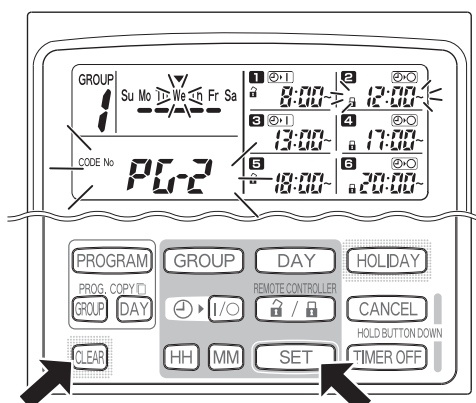


Pour annuler des jours spécifiques



- Sélectionner le jour à annuler à l'aide du bouton DAY (Jour), et appuyer sur le bouton CLEAR (Effacer). Tous les paramètres des opérations programmées **1** à **6** sont effacés. L'écran apparaît tel qu'illustré ci-dessus.
- Pour entrer dans l'opération d'effacement, appuyer sur le bouton PROGRAM. L'affichage normal est restauré, sans l'indicateur de programmation (●) situé sous les jours de la semaine.

Pour annuler des programmations individuelles pour des jours spécifiques



- Sélectionner un jour et appuyer sur le bouton SET. Les opérations programmées **1** à **6** se mettent à clignoter tout à tour, et le bouton CLEAR (Effacer) peut être activé dès que l'opération programmée à effacer clignote. (Les opérations programmées restantes sont organisées automatiquement, en commençant par l'heure au plus tôt.)
- Pour entrer dans l'opération d'effacement, appuyer sur le bouton PROGRAM. L'affichage normal est restauré.

Exemple :

Écran tel qu'il apparaît après avoir effacé l'opération programmée **2** ci-dessus.

1 8:00	2 13:00
3 17:00	4 18:00
5 20:00	6 -:-:-

Informations importantes à retenir

1. Fonctionnement du temporisateur et du climatiseur

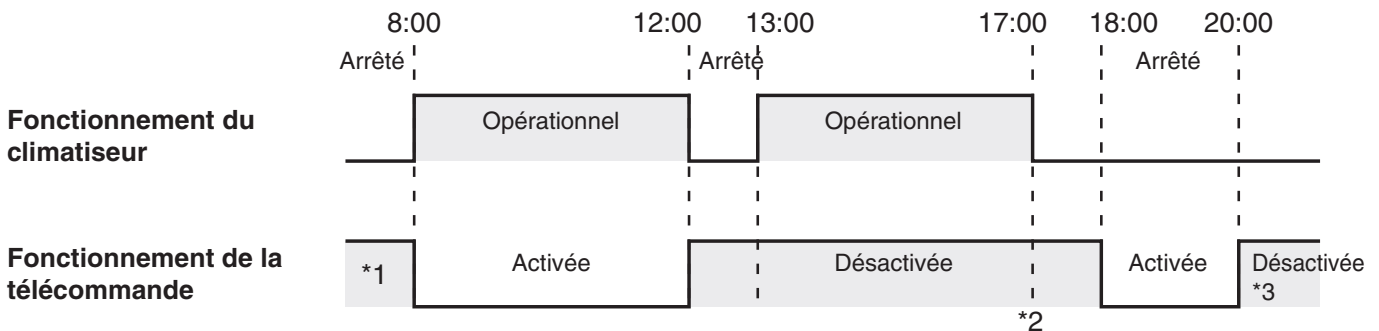
Les climatiseurs fonctionnent sur base des opérations programmées à partir du temporisateur (démarrage/arrêt et activation/désactivation de la télécommande), ou sur base d'une télécommande ou d'un contrôleur système connectée.

Paramètres du temporisateur (Exemple)



Fonctionnement sans contrôleur système

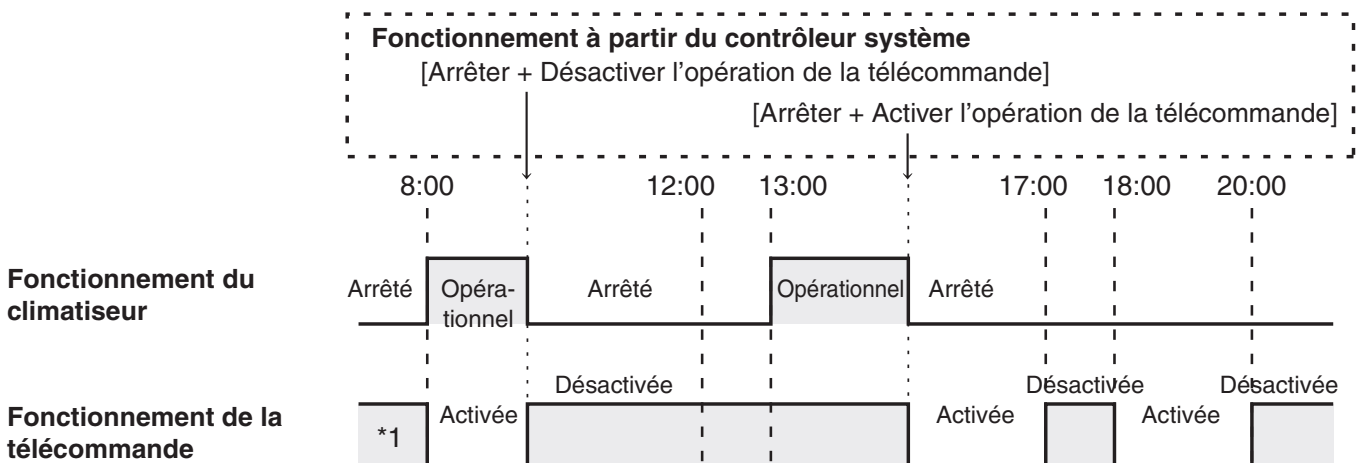
- Si la télécommande est activée, le climatiseur peut être démarré ou arrêté à partir de celle-ci. (Le climatiseur répond au bouton ayant été activé en dernier.)



- *1 L'activation ou la désactivation du fonctionnement de la télécommande dépend du réglage du jour précédent.
- *2 Le fonctionnement de la télécommande étant désactivé, les opérations sont également désactivées.
- *3 La télécommande reste désactivée le jour suivant et les jours d'après, jusqu'à ce que le paramètre de fonctionnement de la télécommande soit activé.

Fonctionnement avec un contrôleur système

- Si la télécommande est activée, le climatiseur peut être démarré ou arrêté à partir de celle-ci. (Le climatiseur répond au bouton ayant été activé en dernier.)
- Le paramètre d'activation/désactivation du fonctionnement de la télécommande défini dans le contrôleur système (Commandes centralisées 1 à 4) est annulé en fonction des opérations programmées.



- *1 L'activation ou la désactivation du fonctionnement de la télécommande dépend du réglage du jour précédent.

2. Coupure de courant

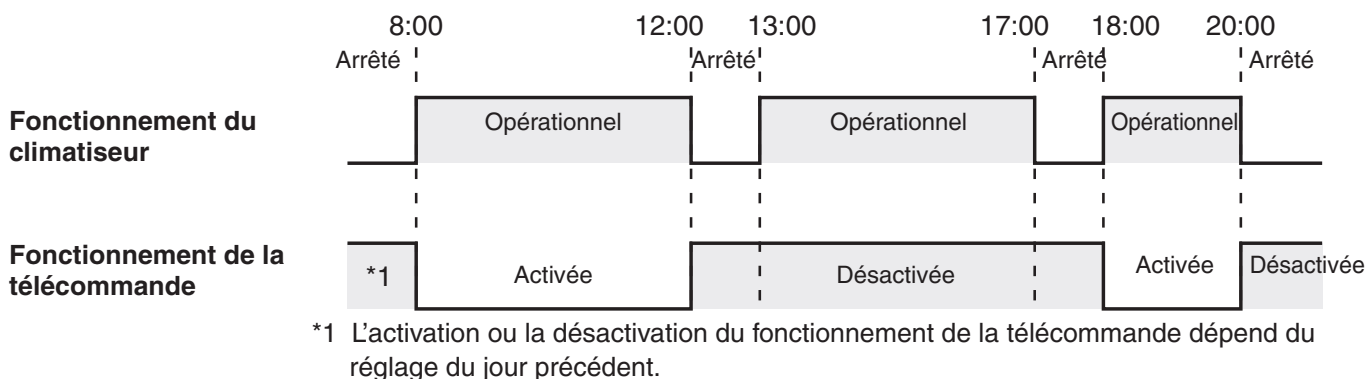
Si le courant est coupé alors que le climatiseur est en marche, ce dernier reste à l'arrêt lorsque le courant est rétabli. De plus, si le fonctionnement de la télécommande était désactivé au moment de la coupure de courant, celui-ci est activé pendant quelques minutes lorsque le courant est rétabli.

- Les opérations programmées prévues pour des heures postérieures à la coupure de courant seront exécutées normalement.
- Les paramètres de programmation sont conservés dans la mémoire non volatile du temporisateur ; ils ne sont donc pas effacés lorsqu'une coupure de courant survient. De plus, l'heure actuelle et le jour de la semaine en cours sont également conservés pour un maximum de 100 heures par la batterie interne.

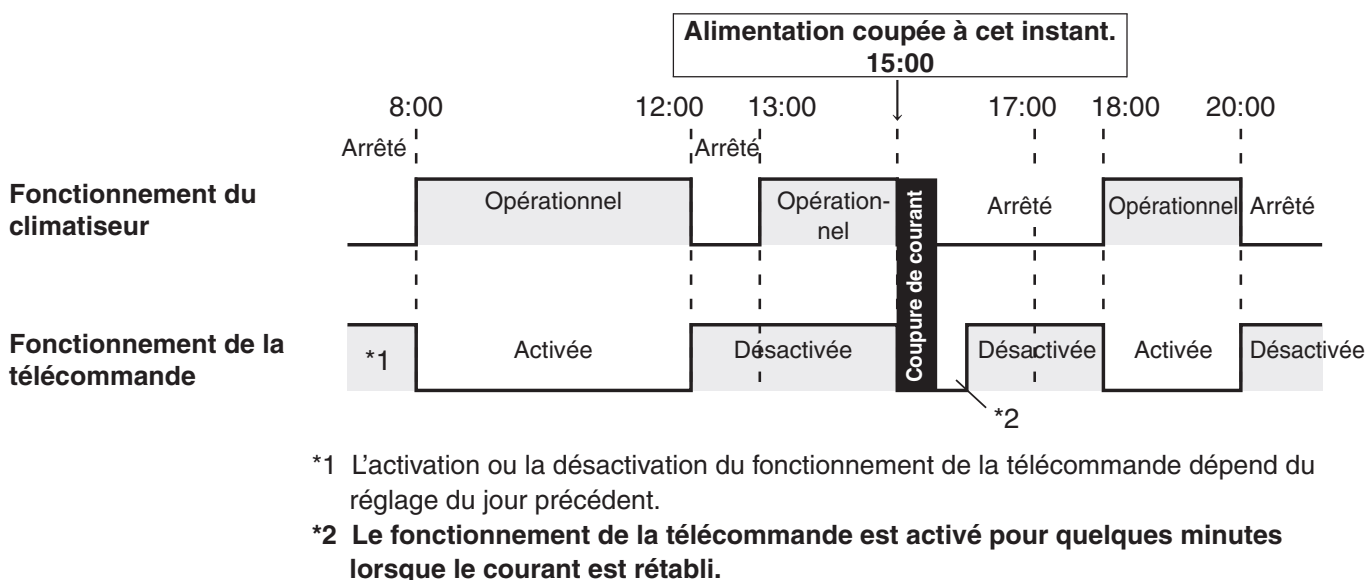
Paramètres du temporisateur (Exemple)



Fonctionnement lorsque l'alimentation n'est pas coupée



Fonctionnement lorsque l'alimentation est coupée à 15:00 et restaurée ensuite



Dépannage

Effectuer les vérifications suivantes avant de contacter le service d'assistance technique.

	Panne	Cause/Remède
À vérifier avant de contacter le service d'assistance technique	⏸️ clignote à l'écran.	Le temporisateur exécute les communications initiales avec les unités intérieures connectées. Attendre la fin des communications.
	Les climatiseurs ne fonctionnent pas comme prévu à l'instant programmé.	Le temporisateur est désactivé. (Voir à la page FR-17) Un jour férié a été programmé. (Voir à la page FR-16)
	Les climatiseurs peuvent être démarrés/arrêtés à partir du contrôleur système, bien que la programmation ait désactivé le fonctionnement de la télécommande.	L'alimentation du climatiseur a été coupée puis restaurée. (Voir à la page FR-20)
	⏸️ clignote dans la zone d'affichage de l'heure actuelle.	L'alimentation du climatiseur a été coupée pendant une longue période. Reconfigurer l'heure et le jour de la semaine en cours. (Voir les pages FR-6 et FR-7)

Si le problème persiste après avoir appliqué les actions suggérées, arrêter le temporisateur, éteindre l'unité et contacter le revendeur en lui indiquant le numéro de série de l'unité et le problème associé. En raison du danger que cela représente, ne jamais tenter d'entretenir l'unité soi-même.

Authorized representative in EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Printed in Japan